



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./11 rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services de  
construction

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Remplacement de la toiture (ACIA)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-161557/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-161557	<b>Date</b> 2016-04-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-200-70804	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg200.39903-161557	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-10</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lessard(FG DIV), Gisèle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg200
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4921 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Canadian Food Inspection Agency (CFIA) 59 Camelot Drive OTTAWA ON K1A 0Y9	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
39903-161557

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
FG200

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
39903-161557

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Cette modification 004 a pour but d'émettre Addenda 001 ci-joint.**

**Tous autres termes et conditions demeurent inchangés.**

Les changements ci-après aux documents de soumission entrent immédiatement en vigueur. L'on se doit de considérer le présent addendum comme faisant partie des documents du contrat.

**PARTIE 1 DEVIS**

**.1 Référence :- Section 01 00 10 – Instructions générales**

**À changer :-** L'article 6.2 devrait se lire comme suit :- Mettre en oeuvre les pratiques de travail de construction prescrites dans la section 01 47 17 « Développement durable – contrôle ».

**.2 Référence :- Section 01 14 00 – Restrictions visant les travaux**

**.1 À changer :-** L'article 2.14 devrait se lire comme suit :- Réparer et remplacer les portions de travaux existants qui auront été modifiés au cours des opérations de construction et ce, en conformité avec les directives du Représentant du Ministère.

**.2 À changer :-** L'article 2.15 devrait se lire comme suit :- Une fois les opérations terminées, l'état des travaux existants devrait au moins être comparable à ce qui existait avant la mise en route des nouveaux travaux.

**.3 Référence :- Section 01 31 15 – Coordination des travaux de mécanique et d'électricité**

**.1 À changer :-** L'article 2.2.2 devrait se lire comme suit :- Préparer un calendrier d'avancement des travaux, afin d'enregistrer les responsabilités de chacune des sections des **Divisions 1 à 26** du devis et ce, en rapport avec les mesures à prendre et qui se rapportent directement aux travaux de mécanique et d'électricité, y compris la présentation des installations d'utilité publique de type temporaire; enregistrer les caractéristiques de courant électrique et du câblage de commande et ce, pour chaque pièce d'appareillage; en outre, l'on se devra de tenir compte de ce calendrier comme s'il faisait partie du Calendrier proprement dit de construction.

**.2 À supprimer :-** Article 2.7.3– Supprimer le mot « Propriétaire » et  
le remplacer par le terme « Représentant du Ministère ».

**.4 Référence :- Section 02 41 13 – Démolition sélective**

**.1 À supprimer :-** Renvoi à l'alinéa 3.2.2 of section 02 82 00 « Spécifications sur du désamiantage de Type 1 » et

**Remplacer le tout par :-** Renvoi à l'alinéa 3.2.2 de la section 02 82 00.01 « Spécifications sur du désamiantage de Type 1 ».

**.5 Référence :- Section 02 82 00.01 – Spécifications sur du désamiantage de Type 1**

**.1 À supprimer :-** Le terme « Représentant de l'ACIA »; à supprimer de l'alinéa 1.7 et à

**Remplacer par le terme : « le Représentant du Ministère ».**

**.6 Référence :- Section 03 30 01 – Béton coulé en place**

**.1 À supprimer :-** Article 2.4.1– Supprimer le renvoi à la « PARTIE 3 – VÉRIFICATION » et

**À remplacer par :-** Renvoi à la « PARTIE-3 – CONTRÔLE DE LA QUALITÉ SUR PLACE ».

**.7**      **Référence :- Section 05 51 29 – Échelles métalliques**

**.1**      **À changer :-** L'article 3.3.1 devrait se lire comme suit – Nettoyage progressif :- Nettoyer le tout en conformité avec ce qui est prescrit dans l'article 8 (Nettoyage) de la section 01 00 10, qui s'intitule comme suit :- Instructions générales.

**PARTIE 2      DESSINS**

**.1**      **Dessins électro-mécaniques**

**À rajouter :-**      Dessin ME-000

**FIN DE L'ADDENDUM**

---

